



# Pregled za borbu protiv korupcije

---

**Vodič za tvrtke koje posluju s Abbotom**

# Svrha

---

Abbott je odlučan u vođenju posla na etički i zakonit način i ostaje vjeran Zakonu protiv podmićivanja u inozemstvu SAD-a (U.S. Foreign Corrupt Practices Act, FCPA), Zakonu protiv podmićivanja UK-a (U.K. Bribery Act) i ostalim primjenjivim zakonima protiv mita i korupcije. Abbott traži od svih tvrtki s kojima posluje ili koje možda nastupaju u Abbottovo ime (“trećih strana”) da se ponašaju u skladu s ovim zakonima.

Ovaj će vodič opisati što Abbott očekuje od svih trećih strana. Također će pružiti osnovne informacije o zakonima protiv korupcije širom svijeta i identificirati situacije u kojima se mogu povrijediti zakoni protiv korupcije.

## Sadržaj uključuje:

- Primjere trećih strana
- Abbottova očekivanja od trećih strana
- Glavne komponente zakona protiv korupcije
  - Zabrana neprikladnih isplata
  - Točno vođenje knjiga, arhiva i računa
- Odgovornosti treće strane
- Resursi

## Primjeri trećih strana

---

U mnogim zemljama Abbott ostavlja trećim stranama da obavljaju posao u njegovo ime. Abbott se može smatrati odgovornim za pogrešno postupanje trećih strana.

**Primjeri trećih strana uključuju, ali ne ograničavaju se na:**

- Ko-promocijske ili zajedničke ulagače
- Prodavače Abbottovih lijekova, medicinskih uređaja ili drugih Abbottovih proizvoda
- Ugovorne radnike, kao što su ugovorni agenti prodaje
- Organizatore manifestacija i sastanaka zdravstvenih profesionalaca
- Abbottove savjetnike za poslovanje u drugim zemljama
- Tvrtke ili pojedince koji pružaju usluge pomoći pri interakcijama s vladom, npr. registracija proizvoda, carinjenje, itd.
- Isporučitelje ili dobavljače

# Abbottova očekivanja od trećih strana

---

- Sukladnost sa svim važećim zakonima protiv mita i korupcije, uključujući ali ne ograničavajući se na FCPA SAD-a i Zakon protiv podmićivanja UK-a (svaki od ovih zakona primjenjuje se na vaš rad za Abbott izvan SAD-a i UK-a) u svim zemljama gdje treća strana posluje u Abbottovo ime.
- Godišnja izobrazba svih zaposlenika koji su uključeni u rad u ime Abbotta o zahtjevima FCPA, Zakona protiv podmićivanja UK-a i drugih primjenjivih zakona protiv mita i korupcije.
- Svjesnost o bilo kojoj povredi važećih zakona, regulativa ili vaše vlastite politike koja bi mogla utjecati na vaš odnos s Abbottom.
- Obavješćivanje Abbotta o bilo kojoj potencijalnoj povredi koje ste postali svjesni.
- Hitno obavješćivanje Abbotta ako naknadni razvoj događaja uzrokuje da su informacije prijavljene Abbottu netočne ili nekompletne.

## Pozadina

---

Abbott posluje na svjetskom tržištu gdje poslovna etika i integritet igraju kritično rastuću ulogu. Prakse koje su uobičajene u pojedinim zemljama ili regijama svejedno mogu biti protuzakonite.

Nesukladnost, uključujući nesukladnost trećih strana koje posluju u njegovo ime može imati ozbiljne posljedice na Abbottovo financijsko stanje, njegovu reputaciju, i njegov daljnji rast i uspjeh.

“Konačno, riječ je o tome da se radi ono što je najbolje za posao, sad i u budućnosti – a možda ne mora biti stvar u dolarima. Često je najvažnija odluka koju možemo donijeti čuvanje naše reputacije, naše kulture i vrijednosti. To znači pažljivo donošenje odluka koje su zaista u najboljem interesu Abbotta, ne samo u smislu financija. To podrazumijeva stupanj prosudbe i vaganja, naravno – a mi u Abbottu smo dobri u tome. U upravljanju smo već dobri što je i razlog zašto naša tvrtka postoji više od 120 godina.”

**Miles White,**  
**Abbottov**  
**predsjednik i**  
**izvršni direktor**

# Primjeri zakona protiv korupcije širom svijeta

Neki se zakoni, kao što je FCPA, primjenjuju u svim zemljama gdje tvrtka posluje.



**U nijednoj zemlji na svijetu nije zakonito podmićivati državne službenike.**

## Posljedice nepoštivanja zakona

- Posljednjih su godina vlade širom svijeta povećale broj istraga i tužbi za korupcijske prakse.
- Dodatno, mnoge zemlje imaju krivične kazne za tvrtke **i pojedince** koji krše zakone protiv korupcije.

Siemens

Kazna od 1,6 milijardi \$

(Podmićivanje službenika diljem svijeta putem posrednika s visokim ugovorima)

KBR/Haliburton

Kazna od 580 milijuna \$

(Podmićivanje službenika nigerijske vlade u periodu dužem od 10 godina)

Novo Nordisk

Kazna od 18 milijuna \$

(Nelegalna naknada za bivše službenike iračke vlade preko programa "nafta za hranu")

Kazna od 137 milijuna dolara za Alcatel-Lucent

(Neprovođenje prikladne procjene sklapanja posla s trećim stranama dovelo je do zabrane uporabe trećih strana)

# Ključne komponente zakona protiv korupcije

---

Iako postoje razlike između zakona protiv korupcije, većina zakona općenito:

- Zabranjuje neprikladne isplate za održavanje ili zadržavanje poslovanja
  - FCPA zabranjuje neprikladne isplate vladinim dužnosnicima, uključujući zaposlenike poduzeća u državnom vlasništvu (npr. javnih bolnica).
  - Zakon protiv podmićivanja UK-a i drugi zakoni zabranjuju neprikladne isplate bilo kome.
  - Abbott zabranjuje neprikladne isplate **bilo kome**.
- Zahtijeva da knjige, arhivi i računi adekvatno odražavaju detalje svih transakcija.





# Ključne komponente neprikladnih isplata

- Isplate ili naknade **date, ponuđene ili obećane** (primatelj ne treba prihvatiti)
- Išta što ima vrijednost (uključujući novac, darove, darovane ovjere, besplatne Abbottove proizvode, zajmove, obroke, putovanja, izlete, prebivališta, nagrade, honorare, naknade za savjetovanje)
- Bilo komu** (uključujući privatne pojedince, državne službenike, njihove obitelji ili prijatelje ili institucije ili organizacije)
- U svrhu osiguravanja neprikladne prednosti ili održavanja ili zadržavanja posla (utjecanja na nekog da uradi ili NE uradi nešto što će pogodovati vama, vašim zaposlenicima ili Abbottu)



Nema utvrđenog iznosa za koje isplata ili naknada postaje mito. Ključna je prava svrha!

# Održavajte knjige, arhive i račune točnima

U skladu sa zakonima protiv korupcije, Abbott očekuje da sve financijske transakcije, uključujući one koje iniciraju treće strane a vezane su za poslovanje u Abbottovo ime, budu arhivirane točno i u pravom vremenu.

–Arhivi moraju točno odražavati vrstu, iznos i detalje transakcije koja je u pitanju.

–Čuvajte potvrde i ostale dokumente koji podržavaju transakciju.

–Ne otvarajte “lažne knjige” (koje se ne arhiviraju ili ne zatvaraju) računa u bilo koju svrhu.

–Uvijek pregledavajte i potvrđujte vaše financijske politike i postupke u svrhu vođenja točnih arhiva o transakcijama; arhivi moraju biti napravljeni i održavani u skladu sa sveukupnim zadržavanjem dokumenta ili politikama za čuvanje arhiva.



Održavajte  
knjige i  
arhive  
točnima

**Transparentnost je ključna**

## Primjeri netočno prikazanih transakcija

---



Savjetnik plaća državnog službenika da pomogne osigurati dozvolu i onda to prikazuje kao naknadu za savjetovanje.

---



Opskrbljivač pristaje arhivirati prodaju Abbottovih knjiga za koje zna da nije bila završena.

---



Isporučitelj pristaje naplatiti Abbottu na kraju godine da iskoristi proračun tekuće godine za usluge koje će se obaviti u sljedećoj godini.

# Primjeri “Lažnih knjiga” (nearhiviranih ili nezaključenih) računa

---



Opskrbljivač prima veće popuste od ugovorom određenih, koji se čuvaju na odvojenom računu od strane opskrbljivača. Sredstva se zatim koriste da bi opskrbljivač platio tržišne aktivnosti da se dopuni tvrtkin proračun.

---



Prema uputi tvrtkinog zaposlenika, isporučitelj pristaje previše naplatiti tvrtki za usluge, a zatim se višak novca drži na odvojenim, nezabilježenim računima i kasnije se koristi za druge kupnje ili svrhe.

# Odgovornost treće strane za točno dokumentiranje

## Radite

Svaku transakciju arhivirajte točno da odražava stvarnu svrhu i ispravan opis

Pobrinite se da za rad budete isplaćeni s prikladnog računa

Poštujte sve zakone i zahtjeve za arhiviranje i prijavljivanje financijskih informacija

Surađujte ako Abbott zahtijeva provjeru vaših poslovanja

Ukoliko se pitate kako ćete prikazati određenu transakciju, stanite i zapitajte se je li transakcija ispravna.



Nikad ne postoji opravdanje ili izlika za lažiranje arhiva ili pogrešno prikazivanje činjenica.

## Ne radite

Ne osnivajte nikakav nezatvoreni ili neprikazani fond ili vrijednost iz bilo kojeg razloga

Ne radite lažne, vještačke ili pogrešne zapise

Ne mijenjajte kodove ili opise računa ni na koji način

Nemojte prodavati, prenositi ili odlagati Abbottova sredstva bez prikladne dokumentacije i autorizacije

# Sve u svemu

---

Abbottova reputacija dijelom leži na aktivnostima trećih strana koje posluju u njegovo ime. **Abbottova reputacija leži u nastavku poslovanja s trećim stranama koje su sukladne sa svim primjenjivim zakonima.**

Većina zemalja u svijetu ima zakone ili odredbe protiv korupcije. **Podmićivanje ne samo da krši Abbottovu politiku, već krši i zakon.**

**Ne vršite neprikladne isplate (u bilo kojem obliku) u poslovne svrhe.**

**Sve financijske transakcije, bez obzira na iznos, moraju biti prikladno i točno prikazane.**

**Ne održavajte odvojene ili “lažne” račune.**

**Ako postanete svjesni potencijalne povrede zakona protiv korupcije i mita u svom poslu za Abbott, odmah obavijestite Abbott služeci se Abbottovim pomoćnikom za etiku i sukladnost (Abbott Ethics and Compliance Helpline).**

# Resursi

---

## Resurs protiv korupcije:

- Ministarstvo pravde Sjedinjenih Država (U.S. Department of Justice), Lay-Personov vodič kroz Zakon protiv podmićivanja u inozemstvu (Foreign Corrupt Practices Act) (dostupan na <http://www.justice.gov/criminal/fraud/fcpa>)
- Dodatne FCPA informacije:  
<http://www.justice.gov/criminal/fraud/fcpa>
- Informacije o Zakonu protiv podmićivanja UK-a:  
<http://webarchive.nationalarchives.gov.uk/+http://www.justice.gov.uk/publications/bribery-act.htm>